DELTA

85830

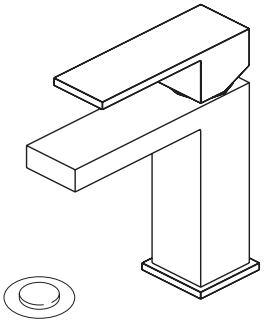
SINGLE HANDLE LAVATORY FAUCET

ROBINET À UNE MANETTE POUR LAVABO

LLAVE DE LAVABO CON MEZCLADOR

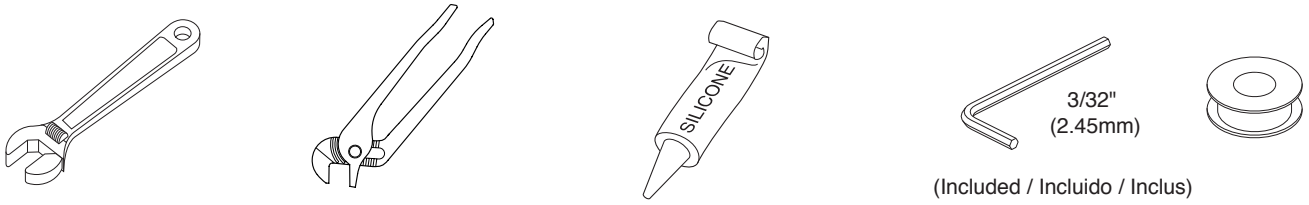
ASME A112.18.1 / CSA B125.1
ASME A112.18.2 / CSA B125.2

Models/Modelos/Modèles
567LF-PP
Series/Series/Seria



Write purchased model number here.
Escriba aquí el número del modelo comprado.
Inscrivez le numéro de modèle ici.

You may need/Usted puede necesitar/Articles dont vous pouvez avoir besoin:



(Included / Incluido / Inclus)

For easy installation of your Delta faucet you will need:

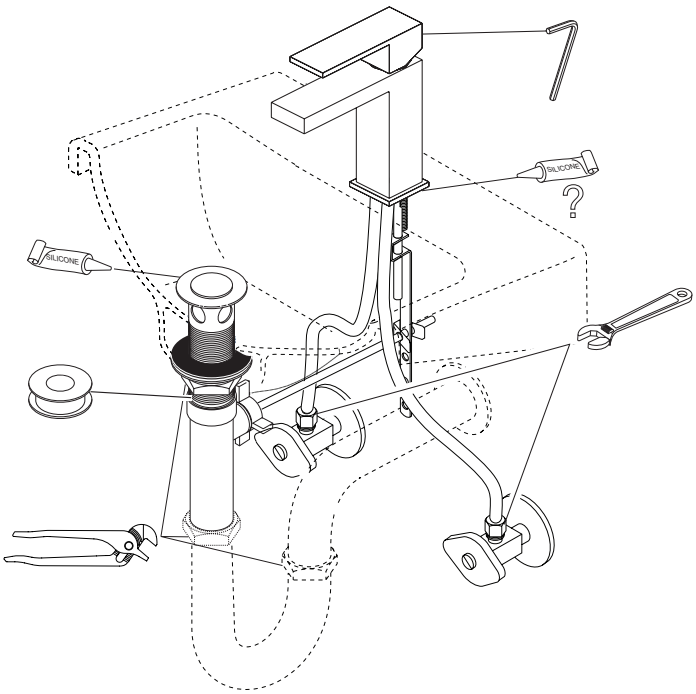
- To **READ ALL** the instructions completely before beginning.
- To **READ ALL** warnings, care and maintenance information.

Para instalación fácil de su llave Delta usted necesitará:

- **LEER TODAS** las instrucciones completamente antes de empezar.
- **LEER TODAS** los avisos, cuidados, e información de mantenimiento.

Pour installer votre robinet Delta facilement, vous devez:

- **LIRE TOUTES** les instructions avant de débuter.
- **LIRE TOUE LES** les avertissements ainsi que toutes les instructions de nettoyage et d'entretien.



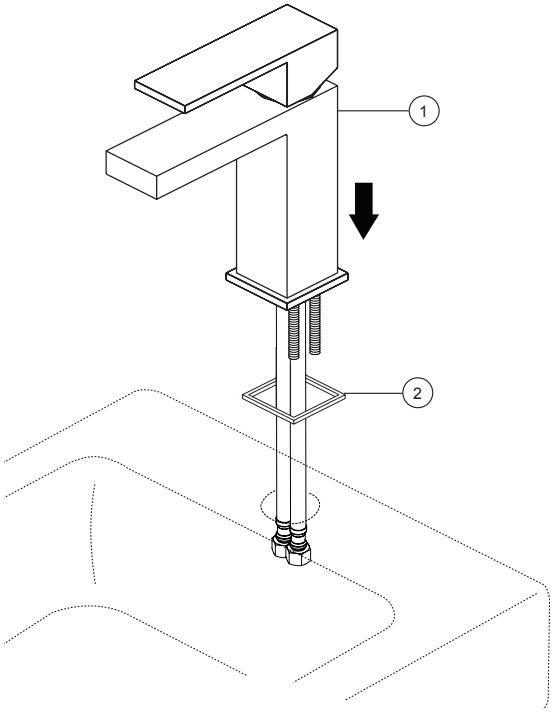
85830

Note: For 3-Hole applications you must order RP78358▲ base plate. You will need to remove the single hole plate by unscrewing 2 screws.

Nota: Debe pedir la placa base RP78358▲ para las aplicaciones de 3 Agujeros. Necesitará retirar la placa de agujeros única desatornillando 2 tornillos.

Note: Pour une application à 3 trous, vous devez commander la plaque de base RP78358▲. Vous aurez besoin de retirer la plaque à trou unique en dévissant 2 vis.

1

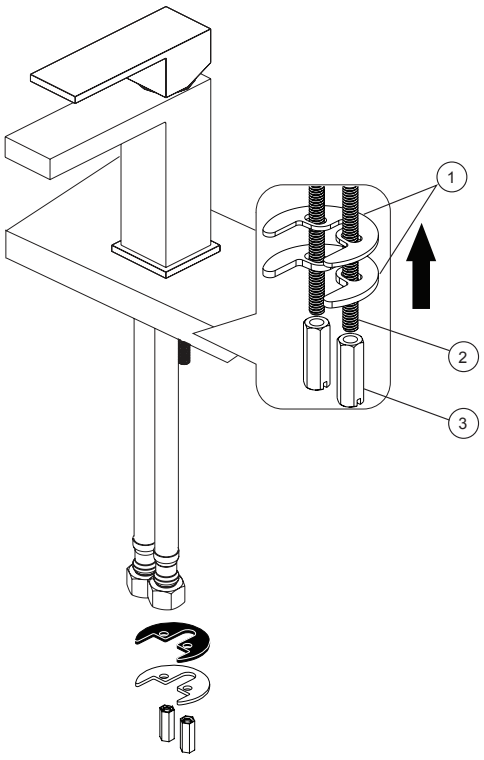


SHUT OFF WATER SUPPLIES. Disconnect and remove old faucet. Remove mounting nuts from threaded studs along with crescent shaped mounting hardware. Slide single hole faucet through sink hole. Ensure square gasket (2) are aligned under spout. Position faucet (1) with gasket (2) and spout flange on sink. **Option: If surface of sink is uneven, use silicone under the gasket.**

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU. Débranchez l'ancien robinet et enlevez-le. Quite las tuercas de montaje de los pernos roscados junto con el hardware de montaje en forma de media luna. Deslice solo grifo agujero a través del agujero del fregadero. Asegure que el empaque plaza (2) se alinean bajo surtidor. Placez le robinet (1) avec le joint (2) d'étanchéité et la bride d'embout sur l'évier. **Option : Si la surface de l'évier est inégale, utilisez de la silicone sous le joint.**

CIERRE LOS SUMINISTROS DE AGUA. Desconecte y quite la llave vieja. Retirer les écrous de fixation de tiges filetées avec en forme de croissant matériel de montage. Faites glisser le robinet à trou par trou de l'évier. Assurez-joint (2) carré sont alignés sous le bec. Coloque la llave (1) con la junta (2) y la base del pico en el lavabo.**Opción: Si la superficie del lavabo es despareja, use sellador de silicona debajo de la junta.**

2

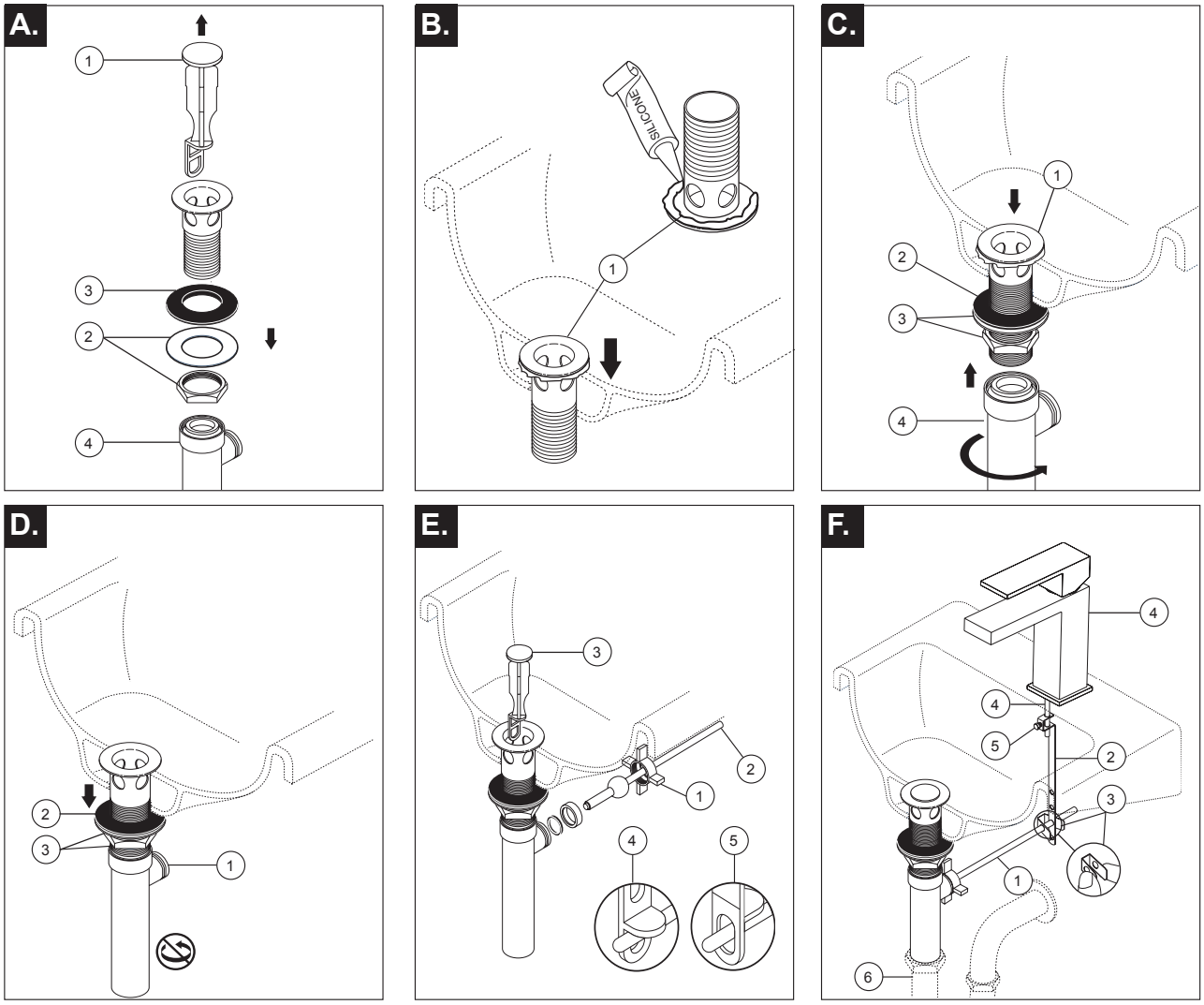


Place mounting hardware (1) over mounting studs (2) under sink, crescent shaped gasket then metal crescent shaped mounting plate. Secure with mounting nuts (3). Tighten mounting nuts securely.

Déposez la ferrure de fixation (1) sur les goujons de montage (2) sous l'évier, la junta en forma de media luna, luego la placa de montaje metálica en forma de media luna. Fixez le tout avec les écrous de montage (3). Serrez fermement les écrous de montage.

Coloque los accesorios de montaje (1) sobre los vástagos de montaje (2) por debajo del lavabo, joint en forme de croissant ensuite plaque de montage métallique du joint croissant. Fíjelo con las tuercas de montaje (3). Ajuste bien las tuercas de montaje.

3



Pop-Up with Metal Flange and Plastic Tail Piece

A. Remove stopper (1), brass nut & washer (2), black gasket (3) and tail piece (4).

B. Apply silicone to underside of flange (1). Insert flange into sink.

C. Install black gasket (2), washer and brass nut (3) onto flange (1) from below sink but do not tighten brass nut. Screw on tail piece (4) and hand tighten.

D. With pivot (1) facing toward faucet, pull pop-up straight down into drain hole and secure gasket (2), brass nut and washer (3). DO NOT TURN POP-UP WHILE TIGHTENING BRASS NUT OR SEALANT MAY NOT SEAL DRAIN. Remove excess sealant.

E. Remove pivot nut (1). Install horizontal rod (2) and stopper (3) as removable (4) or non-removable (5). Hand tighten pivot nut (1).

F. Attach horizontal rod (1) to strap (2) using clip (3). Install lift rod (4), tighten screw (5). Connect assembly to drain (6).

Drenaje automático con brida de metal y la pieza de cola plástica

A. Quite el tapón (1), la tuerca de bronce y la arandela (2), el empaque negro (3) y la pieza de cola (4).

B. Aplique silicón por debajo de la brida (1). Introduzca la brida dentro del lavamanos.

C. Instale el empaque negro (2), la arandela y la tuerca de bronce (3) en la brida (1) desde la parte interior del lavamanos pero no apriete la tuerca de bronce. Atornille la pieza de cola (4) y apriete a mano.

D. Con el pivote (1) de frente a la llave, hale el desagüe automático directamente hacia abajo dentro del drenaje y fije el empaque (2), la tuerca de bronce y la arandela (3). NO GIRE EL DRENAJE AUTOMÁTICO MIENTRAS APRIETE LA TUERCA DE BRONCE O EL SELLADOR PUEDA NO SELLAR EL DRENAJE. Quite el exceso de sellador.

E. Quite la tuerca del pivote (1). Instale la barra horizontal (2) y el tapón (3) como desmontable (4) o fijo (5). Apriete a mano la tuerca del pivote (1).

F. Una la barra horizontal (1) a la barra chata (2) utilizando el gancho (3). Instale la barra de alzar (4), apriete el tornillo (5). Conecte el ensamble al desagüe (6).

Renvoi mécanique avec collerette en métal et raccord droit de vidange en plastique

A. Enlevez la bonde (1), l'écrou en laiton et la rondelle (2), le joint noir (3) et le raccord droit de vidange (4).

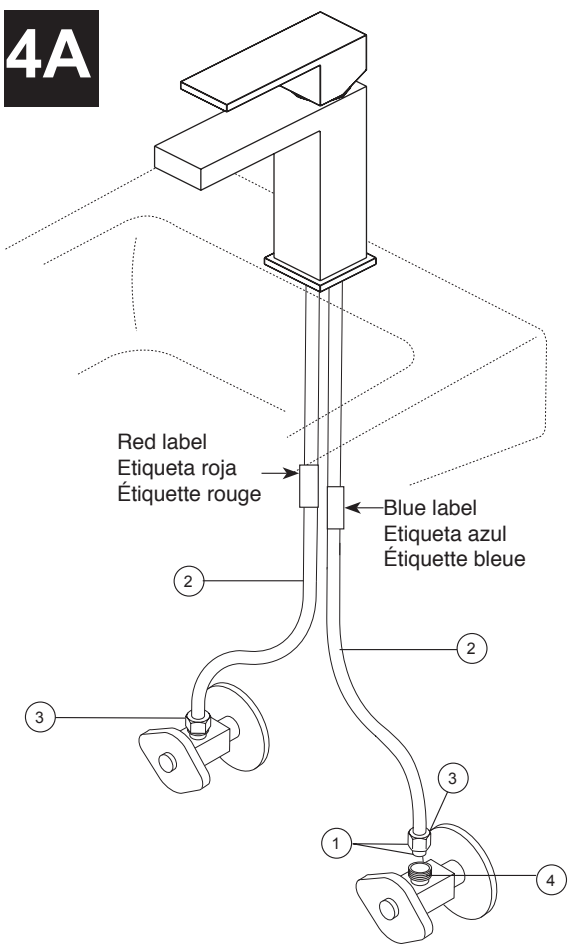
B. Appliquez de composé à la silicone sous la collerette (1). Introduisez la collerette dans l'évier.

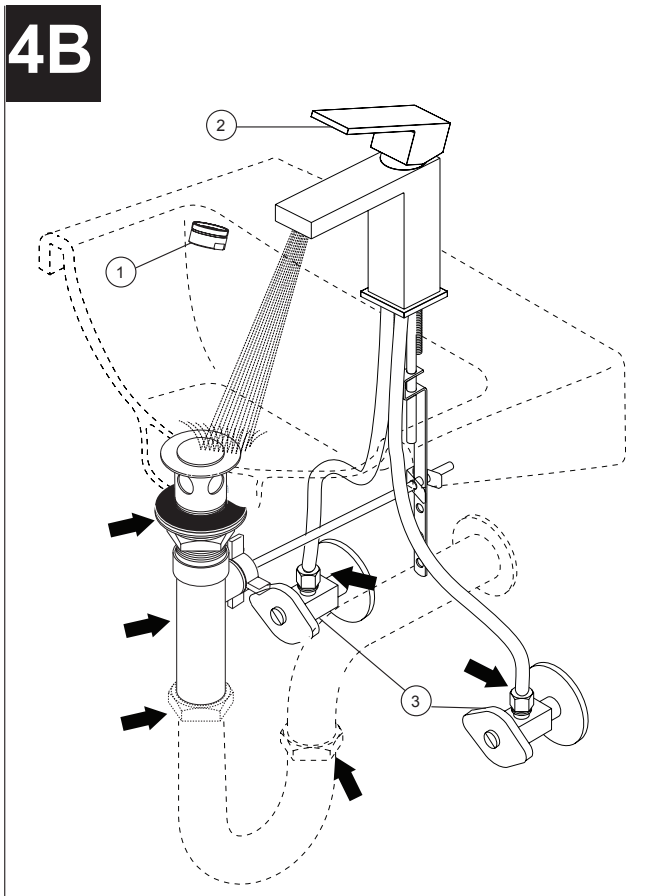
C. Montez le joint noir (2), la rondelle et l'écrou en laiton (3) sur la collerette (1) par dessous l'évier sans serrer l'écrou en laiton. Vissez le raccord droit de vidange (4) et serrez-le à la main.

D. Alors que le pivot (1) fait face au robinet, tirez le renvoi directement vers le bas dans l'orifice de l'évier, puis fixez le joint (2), l'écrou en laiton et la rondelle (3). NE TOURNEZ PAS LE RENVOI PENDANT QUE VOUS SERREZ L'ÉCROU EN LAITON CAR LE COMPOSÉ À LA SILICONE POURRA NE PAS ASSURER L'ÉTANCHÉITÉ DU RENVOI. Enlevez l'excès de composé d'étanchéité.

E. Enlevez l'écrou du pivot (1). Installez la tige horizontale (2) et la bonde (3) de manière que la bonde soit amovible (4) ou non amovible (5). Serrez l'écrou (1) du pivot à la main.

F. Fixez la tige horizontale (1) au feuillard (2) à l'aide de l'agrafe (3). Installez la tige de manoeuvre (4) et serrez la vis (5). Fixez l'ensemble au renvoi (6).





4A. **CONNECT TO WATER SUPPLIES.**
Make sure all fittings and end connections are free of debris. Faucet connections (1) are 3/8" compression fittings. Secure metal nut (3) on faucet supply hoses (2) to supply valve connection (4) and hand tighten, then tighten one additional revolution with wrench. DO NOT OVERTIGHTEN. Repeat for other hose connection making sure the hose with the red label is connected to the hot supply valve and the hose with the blue label is connected to the cold supply valve. WARNING: Do not use pipe dope or other sealants on water connections.

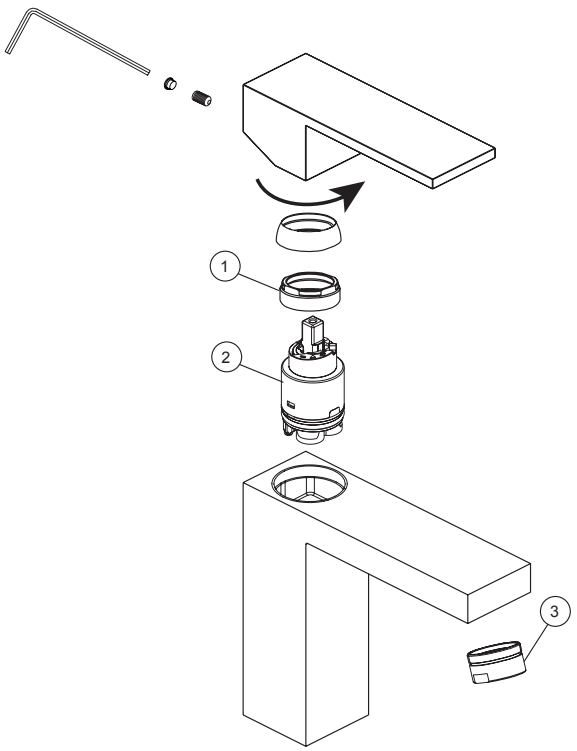
4B. **FLUSH SYSTEM / CHECK FOR LEAKS.**
Remove aerator (1) and turn faucet handle (2) to full on mixed position. Turn on hot and cold water supplies (3) and flush water lines for one minute.
Important: This flushes away any debris that could cause damage to internal parts. Check all connections at arrows for leaks. Re-tighten if necessary, but do not overtighten. Reinstall aerator.

4A. **RACCORDEMENT À LA TUYAUTERIE D'ALIMENTATION.**
Asegúrese de que todos los accesorios y conexiones finales estén libres de residuos. Los accesorios de grifo (1) son los accesorios de compresión 3/8". Sujete la tuerca metálica (3) en las mangueras de suministro de grifo (2) a la conexión de la válvula de suministro (4) y apriétela manualmente, luego apriete una vuelta adicional con la llave inglesa. NO LA APRIETE DEMASIADO. Repita con la otra conexión de la manguera asegurándose de que la manguera con la etiqueta de color rojo está conectado a la válvula de suministro de agua caliente y la manguera con la etiqueta azul se conecta a la válvula de suministro de agua fría. ADVERTENCIA: No utilice el pegamento para tuberías u otros selladores sobre las conexiones de agua.

4B. **RINÇAGE DE L'INSTALLATION ET VÉRIFICATION DE L'ÉTANCHÉITE.**
Retirez l'aérateur (1) et tournez le poignée (2) en position de plein mélange. Rétablissez l'alimentation en eau chaude et en eau froide (3), puis laissez l'eau s'écouler pendant une minute.
Important: Il faut laissez l'eau s'écouler pedant pour évacuer les saletés qui pourraient abîmer les composants internes du robinet. Vérifiez l'étanchéité de tous les raccords identifiés par une flèche. Resserrez les raccords au besoin, mais prenez garde de trop les serrer. Réinstaller aérateur.

4A. **CONECTE LOS SUMINISTROS DE AGUA.**
Veillez à ce que les raccords et les terminaisons soient exempts de débris. Les raccords de robinet (1) sont des raccords de compression de 3/8". Serrez l'écrou en métal (3) sur le tuyau d'alimentation du robinet (2) à la connexion de la valve d'alimentation (4) et serrez à la main, ensuite serrez un tour additionnel avec une clé. NE PAS TROP SERRER. Répéter pour l'autre raccord de tuyau en s'assurant que le tuyau avec l'étiquette rouge est reliée à la soupape d'alimentation en eau chaude et le tuyau avec l'étiquette bleue est reliée à la vanne d'alimentation en eau froide. AVERTISSEMENT : Ne pas utiliser de pâte lubrifiante ou matériaux d'étanchéité sur les raccordements d'eau.

4B. **DEJE CORRER EL AGUA POR EL SISTEMA/ VERIFIQUE QUE NO HAYA NINGUNA PÉRDIDA.**
Saque el aireador (1) y gire la manija de la llave (2) al máximo de la mezcla. Abra los suministros de agua caliente y fría (3) y deje que el agua corra por un minuto.
Importante: Esto limpia cualquier escombro que pudiera causar daño a las partes internas. Examine todas las conexiones donde señalan las flechas por si hay pérdidas de agua. Apriete de nuevo si es necesario, pero no apriete demasiado. Vuelva a instalar el aireador.



Maintenance

SHUT OFF WATER SUPPLIES

If faucet leaks from under handle:
Remove handle and bonnet cap. Ensure bonnet nut (1) RP78353 is tight.

If leak persists:
Replace cartridge (2) RP78367.

If faucet leaks from spout:
Replace cartridge (2) RP78367.

If faucet exhibits very low flow:
Remove and clean aerator (3) RP61340.

Mantenimiento

CIERRE LAS LLAVES DE PASO DE AGUA

Si la llave pierde agua por debajo de la manija:
Quite la manija y embase. Asegúrese que la tuerca de bonete (1) RP78353 está apretada.

Si la pérdida persiste:
Reemplace el cartucho (2) RP78367.

Si la llave pierde agua por el pico:
Reemplace el cartucho (2) RP78367.

Si la llave tiene un flujo muy bajo:
Retire y limpie el airetador (3) RP61340.

Entretien

INTERROMPEZ L'ARRIVÉE D'EAU

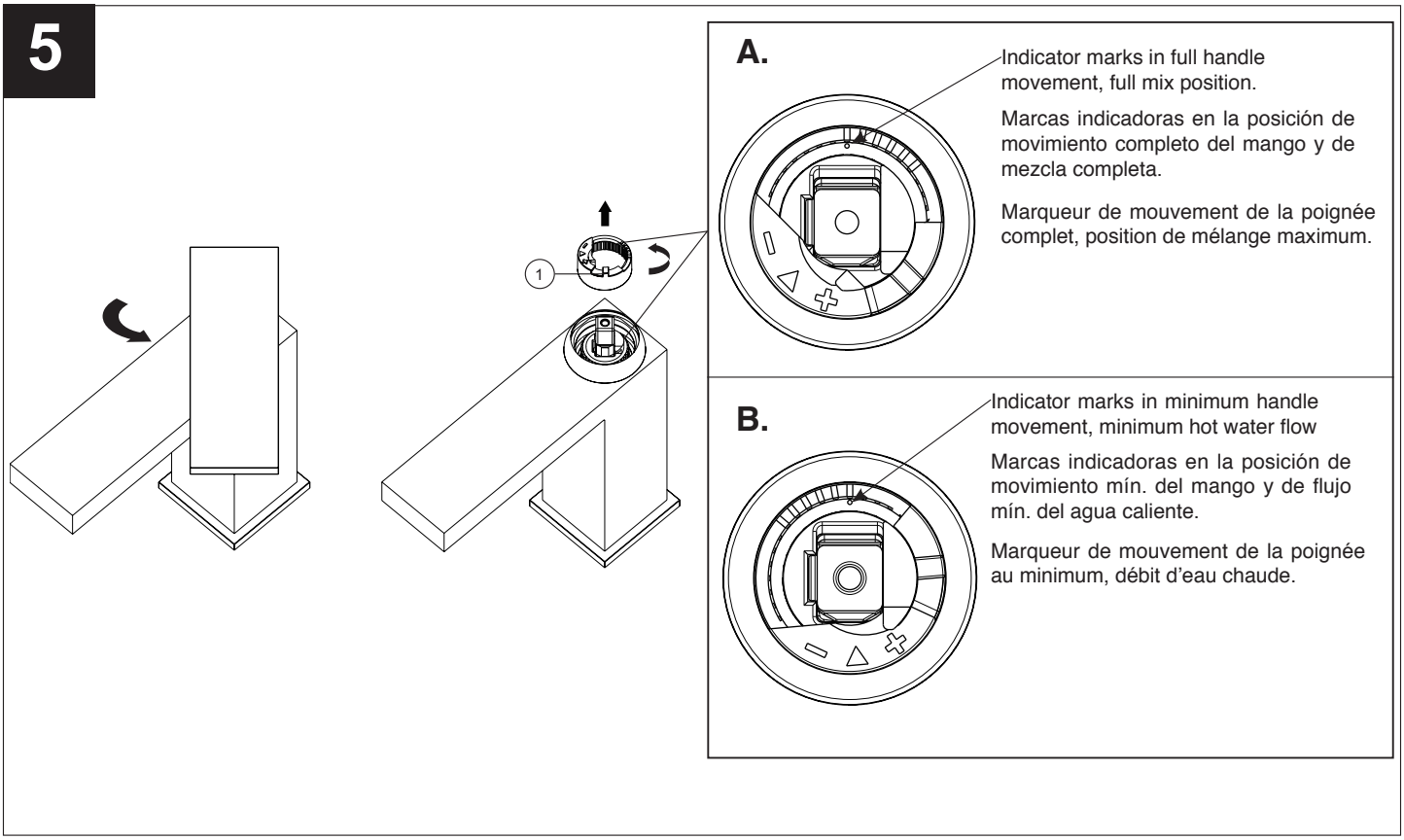
Si le robinet fuit par le dessous de la poignée:
Enlevez la manette et casquillo. Aassurez-vous que l'écrou du chapeau (1) RP78353 est bien serré.

Si la fuite persiste :
Remplacer la cartouche en céramique (2) RP78367.

Si le robinet fuit à la sortie du bec :
Remplacer la cartouche en céramique (2) RP78367.

Si le débit du robinet est très faible :
Enlevez l'aérateur (3) RP61340 et nettoyez-le.

5


A.
Indicator marks in full handle movement, full mix position.
Marcas indicadoras en la posición de movimiento completo del mango y de mezcla completa.
Marqueur de mouvement de la poignée complet, position de mélange maximum.
B.
Indicator marks in minimum handle movement, minimum hot water flow
Marcas indicadoras en la posición de movimiento mín. del mango y de flujo mín. del agua caliente.
Marqueur de mouvement de la poignée au minimum, débit d'eau chaude.
1

SETTING THE HANDLE LIMIT STOP (Optional)
The handle limit stop can be adjusted by the homeowner once the faucet is installed. Setting the handle limit stop may help to prevent scalding because it limits the amount of hot water in the mix; however, this handle limit stop will not always prevent scalding because it does not compensate for incoming pressure or sudden water temperature changes.

TO CHANGE THE POSITIONS OF THE HANDLE LIMIT STOP:
A. The Handle Limit Stop comes preset from the factory to provide full handle movement and full water temperature range.
B. To reduce the amount of hot water in the mix: Remove the handle while in the cold position by removing the button and loosening the screw with the wrench provided. Remove the Handle Limit Stop (1) and rotate it counter-clockwise. Reinstall the Handle Limit Stop aligning the indicator marks as shown (view B) for minimum handle movement and the least amount of hot water in the mix. For different water temperature ranges reinstall the Handle Limit Stop aligning the intermediate indicator marks until the maximum desired water temperature is provided.

AJUSTE DEL TOPE DEL MANGO (Opcional)
Se puede ajustar el tope del mango por el propietario de casa una vez instalado el grifo. El ajuste del tope del mango podría ayudar a evitar quemaduras debido a que limita la cantidad de agua caliente en la mezcla; no obstante, este tope del mango no siempre evitará quemaduras debido a que no compensa la presión entrante o cambios bruscos de temperatura del agua.

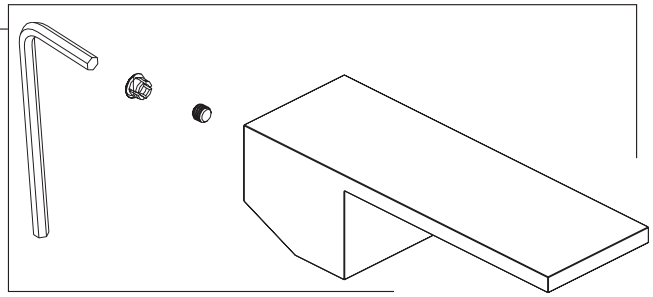
PARA CAMBIAR LA POSICIÓN DEL TOPE DEL MANGO:
A. El Tope del Mango ya está preconfigurado en fábrica para proporcionar el movimiento completo del mango y el rango completo de temperatura del agua.
B. Para reducir la cantidad del agua caliente en la mezcla: Retire el mango mientras en la posición de agua fría retirando el botón y aflojando el tornillo con la llave inglesa provista. Retire el Tope del Mango (1) y gírelo a derecha. Reinstale el tope del mango alineando las marcas indicadoras como se muestra (vista B) para el movimiento mín. del mango y la cantidad mín. del agua caliente en la mezcla.
Para los diferentes rangos de temperatura del agua, reinstale el Tope del Mango alineando las marcas indicadoras intermedias hasta que se suministre la temperatura máx. del agua deseada.

REGLAGE DE LA BUTEE DE LA POIGNEE (Optionnel)
La butée de la poignée peut être ajustée par le propriétaire une fois que le robinet est installé. Régler la butée peut aider d'éviter de bruler car elle limite la quantité d'eau chaude dans le mitigeur. Cependant, cette butée ne protègera pas contre les brulures car elle ne compense pas pour la pression arrivant ou les changements soudains de températures.

POUR CHANGER LA POSITION DE LA BUTÉE DE LA POIGNÉE :
A. La Butée de la Poignée est livrée préréglée depuis l'usine pour fournir un mouvement de la poignée et une échelle de température d'eau totale.
B. Pour réduire la quantité d'eau chaude dans le mélange : Retirez la poignée lorsqu'elle est en position eau froide en retirant le bouton et en desserrant la vis avec la clé fournie. Retirez Butée de Poignée (1) et tournez-la dans le sens antihoraire. Réinstallez la butée de poignée en alignant le marqueur comme indiqué (voir B) pour un mouvement de poignée minimal et la quantité d'eau chaude minimale dans le mélange. Pour des fourchettes de température d'eau différentes, réinstallez la Butée de Poignée en alignant le marqueur intermédiaire jusqu'à ce que le maximum de température d'eau désiré soit fourni.

▲ Specify Finish
Especifíque el acabado
Précisez la Finition

RP78356 ▲
Handle Assembly with set screw, button and Allen Wrench
Ensemble de manette avec vis de fixation, bouton et Llave Allen
Mecanismo de llave con tornillo de ajuste, botón y Clé Allen

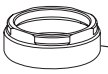


RP78361 ▲
Lift Rod Assembly
Barra de Alzar
Tige de Manoeuvre

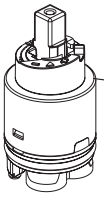
Not included, must order separately
No incluido, Venden por separado)
Non incluses, Vendues séparément

RP78354 ▲
Cap
Embase
Casquillo

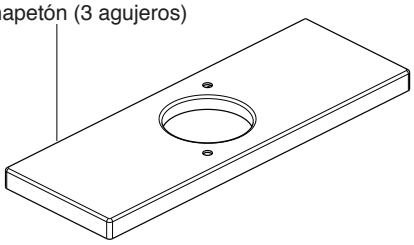
RP78353
Bonnet Nut
Écrou de chapeau
Tuerca bonete

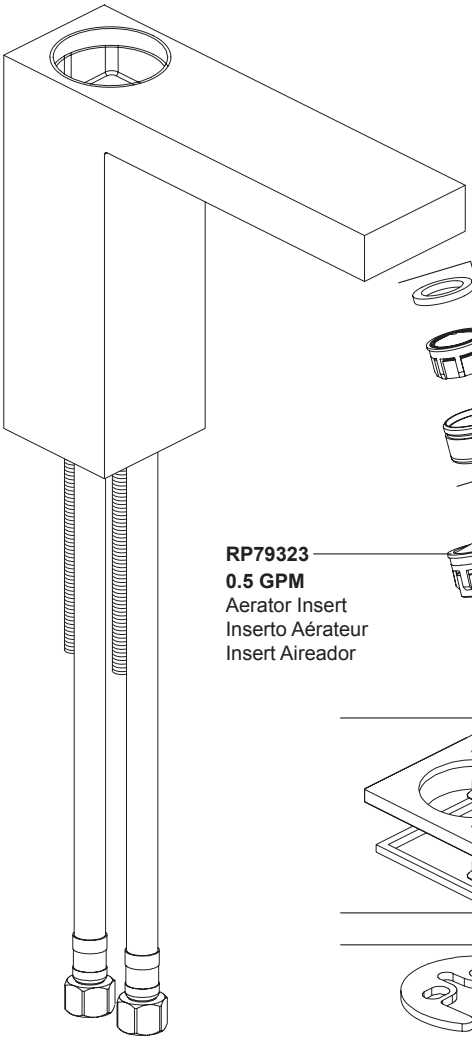


RP78367
Cartridge
Cartouche
Cartucho

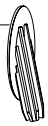


RP78358 ▲
Escutcheon (3 Hole)
Écusson (3 trous)
Chapetón (3 agujeros)





RP78360 ▲
Lift rod plug
Tapón de la barra de elevación
Prise du levier de soulèvement

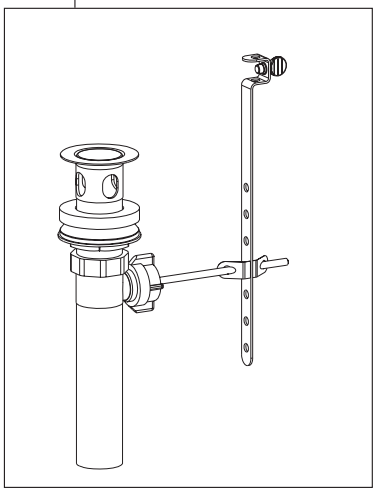


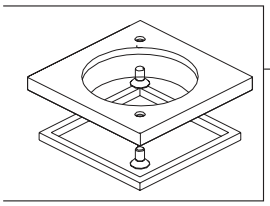
RP61340 ▲
1.5 GPM
Aerator
Aérateur
Aireador

RP79323
0.5 GPM
Aerator Insert
Inserto Aérateur
Insert Aireador

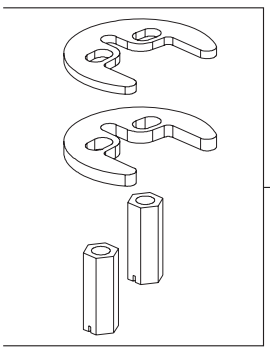
RP79322
1.0 GPM
Aerator Insert
Inserto Aérateur
Insert Aireador

RP38958 ▲
Pop-Up with Metal Flange and Plastic Tail Piece Less Lift Rod
Drenaje automático con brida de metal y la pieza de cola plástica menos la barra de alzar
Renvoi mécanique avec collerette en métal et raccord droit de vidange en plastique sans la tige de manoeuvre





RP78365 ▲
Spout Flange & Gasket
Bride d'embout et joint d'étanchéité
Base del pico y junta



RP78364
Mounting Hardware
Ferrure de fixation
Accesorios e montaje

CLEANING AND CARE

Care should be given to the cleaning of this product. Although its finish is extremely durable, it can be damaged by harsh abrasives or polish. To clean, simply wipe gently with a damp cloth and blot dry with a soft towel.

Limited Warranty on Delta® Faucets

Parts and Finish
All parts (other than electronic parts and batteries) and finishes of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for as long as the original consumer purchaser owns the home in which the faucet was first installed or, for commercial users, for 5 years from the date of purchase.

Electronic Parts and Batteries (if applicable)
Electronic parts (other than batteries), if any, of this Delta® faucet are warranted to the original consumer purchaser to be free from defects in material and workmanship for 5 years from the date of purchase or, for commercial users, for one year from the date of purchase. No warranty is provided on batteries.

Delta Faucet Company will replace, FREE OF CHARGE, during the applicable warranty period, any part or finish that proves defective in material and/or workmanship under normal installation, use and service. If repair or replacement is not practical, Delta Faucet Company may elect to refund the purchase price in exchange for the return of the product. **These are your exclusive remedies.**

Delta Faucet Company recommends using a professional plumber for all installation and repair. We also recommend that you use only genuine Delta® replacement parts.

Delta Faucet Company shall not be liable for any damage to the faucet resulting from misuse, abuse, neglect or improper or incorrectly performed installation, maintenance or repair, including failure to follow the applicable care and cleaning instructions.

Replacement parts may be obtained by calling the applicable number below or by writing to:

In the United States and Mexico:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

In Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

Proof of purchase (original sales receipt) from the original purchaser must be made available to Delta Faucet Company for all warranty claims unless the purchaser has registered the product with Delta Faucet Company. This warranty applies only to Delta® faucets manufactured after January 1, 1995 and installed in the United States of America, Canada and Mexico.

DELTA FAUCET COMPANY SHALL NOT BE LIABLE FOR ANY SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES (INCLUDING LABOR CHARGES) FOR BREACH OF ANY EXPRESS OR IMPLIED WARRANTY ON THE FAUCET. Some states/provinces do not allow the exclusion or limitation of special, incidental or consequential damages, so these limitations and exclusions may not apply to you. This warranty gives you special legal rights. You may also have other rights which vary from state/province to state/province.

This is Delta Faucet Company's exclusive written warranty and the warranty is not transferable.

If you have any questions or concerns regarding our warranty, please view our Warranty FAQs at www.deltafaucet.com, email us at customerservice@deltafaucet.com or call us at the applicable number above.

© 2014 Masco Corporation of Indiana

LIMPIEZA Y CUIDADO DE SU LLAVE

Tenga cuidado al ir a limpiar este producto. Aunque su acabado es sumamente durable, puede ser afectado por agentes de limpieza o para pulir abrasivos. Para limpiar su llave, simplemente frótela con un trapo húmedo y luego séquela con una toalla suave.

Garantía Limitada de las Llaves de Agua (grifos) Delta®

Piezas y acabado
Todas las piezas (excepto las piezas electrónicas y las pilas) y los acabados de esta llave de agua Delta® están garantizados al consumidor comprador original de estar libres de defectos en material y fabricación durante el tiempo que el comprador original posea la vivienda en la que la llave de agua fue originalmente instalada o, para los consumidores comerciales, durante 5 años a partir de la fecha de compra.

Componentes electrónicos y pilas (si aplicable)
Todas las piezas (salvo las pilas), si hay, de esta llave de agua Delta® están garantizadas al consumidor comprador original de estar libres de defectos en materiales y fabricación durante 5 años a partir de la fecha de compra o, para los usuarios comerciales, por un año a partir de la fecha de compra. No se garantizan las pilas.

Delta Faucet Company recomienda que use los servicios de un plomero profesional para todas las instalaciones y reparaciones. También le recomendamos que utilice sólo las piezas de repuesto originales de Delta®.

Delta Faucet Company reemplazará, SIN CARGO, durante el período de garantía aplicable, cualquier pieza o acabado que pruebe tener defectos de material y/o fabricación bajo la instalación, uso y servicio normal. Si la reparación o su reemplazo no es práctico, Delta Faucet Company tiene la opción de reembolsarle su dinero por la cantidad del precio de compra a cambio de la devolución del producto. Estos son sus únicos recursos.

Delta Faucet Company no será responsable por cualquier daño a la llave de agua que resulte del mal uso, abuso, negligencia o mala instalación o mantenimiento o reparación incorrecta, incluyendo el no seguir los cuidados aplicables y las instrucciones de limpieza.

Las piezas de repuesto se pueden obtener llamando al número correspondiente más abajo, o escribiendo a:

En los Estados Unidos y México:
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1 800 345 DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

En Canadá:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1 800 345 DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La prueba de compra (recibo original) del comprador original debe ser disponible a Delta Faucet Company para todos los reclamos a menos que el comprador haya registrado el producto con Delta Faucet Company. Esta garantía le aplica sólo a las llaves de agua de Delta® fabricadas después del 1 de enero 1995 e instaladas en los Estados Unidos de América, Canadá y México.

DELTA FAUCET COMPANY NO SE HACE RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO ESPECIAL, INCIDENTAL O CONSECUENTE (INCLUYENDO LOS GASTOS DE MANO DE OBRA) POR EL INCUMPLIMIENTO DE CUALQUIER GARANTÍA EXPRESA O IMPLÍCITA DE LA LLAVE DE AGUA. Algunos estados/provincias no permiten la exclusión o limitación de daños especiales, incidentales o consecuentes, por lo que estas limitaciones y exclusiones pueden no aplicarle a usted. Esta garantía le otorga derechos legales. Usted también puede tener otros derechos que varían de estado/provincia a estado/provincia.

Esta es la garantía exclusiva por escrito de Delta Faucet Company y la garantía no es transferible.

Si usted tiene alguna pregunta o inquietud acerca de nuestra garantía, por favor, vea nuestra sección de preguntas frecuentes FAQ sobre la garantía en www.deltafaucet.com, también puede enviarnos un correo electrónico a customerservice@deltafaucet.com o llámenos al número que le corresponda anteriormente incluido.

© 2014 Masco Corporación de Indiana

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Il faut le nettoyer avec soin. Même si son fini est extrêmement durable, il peut être abîmé par des produits fortement abrasifs ou des produits de polissage. Il faut simplement le frotter doucement avec un chiffon humide et le sécher à l'aide d'un chiffon doux.

Garantie limitée des robinets Delta®

Pièces et finis
Toutes les pièces (à l'exception des composants électroniques et des piles) et tous les finis de ce robinet Delta® sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie qui est consentie au premier acheteur et qui demeure valide tant que celui-ci demeure propriétaire de la maison dans laquelle le robinet a été installé. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est de 5 ans à compter de la date d'achat.

Composants électroniques et piles (le cas échéant)
Si ce robinet Delta® comporte des composants électroniques, ces composants (à l'exception des piles) sont protégés contre les défectuosités du matériau et les vices de fabrication par une garantie consentie au premier acheteur qui est d'une durée de 5 ans à compter de la date d'achat. Dans le cas d'une utilisation commerciale, la garantie est d'un an à compter de la date d'achat. Aucune garantie ne couvre les piles.

Delta Faucet Company remplacera, GRATUITEMENT, pendant la période de garantie applicable, toute pièce ou tout fini qui présentera une défectuosité du matériau et/ou un vice de fabrication pour autant que le robinet ait été installé, utilisé et entretenu normalement. S'il est impossible de réparer ou de remplacer le robinet, Delta Faucet Company pourra décider de rembourser le prix d'achat du produit pour autant que celui-ci lui soit retourné. Il s'agit de vos seuls recours.

Delta Faucet Company recommande de confier l'installation et la réparation à un plombier professionnel. Nous vous recommandons également d'utiliser uniquement des pièces de rechange authentiques Delta®.

Delta Faucet Company se dégage de toute responsabilité à l'égard des dommages causés au robinet en raison d'un mauvais usage, d'un usage abusif, de la négligence ou de l'utilisation d'une méthode d'installation, de maintenance ou de réparation incorrecte ou inadéquate, y compris les dommages résultant du non-respect des instructions de nettoyage et d'entretien applicables.

Pour obtenir des pièces de rechange, veuillez appeler au numéro applicable ci-dessous ou écrire à l'adresse applicable ci-dessous.

Aux États-Unis et au Mexique :
Delta Faucet Company
Product Service
55 E. 111th Street
Indianapolis, IN 46280
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@deltafaucet.com

Au Canada:
Masco Canada Limited, Plumbing Group
Technical Service Centre
350 South Edgeware Road
St. Thomas, Ontario, Canada N5P 4L1
1-800-345-DELTA (3358)
customerservice@mascocanada.com

La preuve d'achat (reçu original) du premier acheteur doit être présentée à Delta Faucet Company pour toutes les demandes en vertu de la garantie, sauf si le produit a été enregistré auprès de Delta Faucet Company. La présente garantie s'applique uniquement aux robinets Delta® fabriqués après le 1er janvier 1995 et installés aux États-Unis d'Amérique, au Canada et au Mexique.

DELTA FAUCET COMPANY SE DÉGAGE DE TOUTE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD DES DOMMAGES PARTICULIERS, CONSÉCUTIFS OU INDIRECTS (Y COMPRIS LES FRAIS DE MAIN-D'OEUVRE) QUI POURRAIENT RÉSULTER DE LA VIOLATION D'UNE GARANTIE IMPLICITE OU EXPLICITE QUELCONQUE SUR LE ROBINET. Dans les États ou les provinces où il est interdit de limiter ou d'exclure la responsabilité à l'égard des dommages particuliers, consécutifs ou indirects, les limites et les exclusions susmentionnées ne s'appliquent pas. La présente garantie vous donne des droits précis qui peuvent varier selon l'État ou la province où vous résidez.

La présente garantie écrite est la garantie exclusive offerte par Delta Faucet Company et elle n'est pas transférable.

Si vous avez des questions ou des préoccupations en ce qui concerne notre garantie, veuillez consulter la page Warranty FAQs à www.deltafaucet.com, faire parvenir un courriel à customerservice@deltafaucet.com ou nous appeler au numéro applicable.

© 2014 Division de Masco Indiana